

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA
REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER
REGION**

Proroga del contratto di lavoro a tempo determinato – dipendente matricola n. 2119	Bedienstete Matrikel-Nr. 2119: Verlängerung des befristeten Arbeitsvertrags
--	---

IL PRESIDENTE

Visto il D.P.Reg. Repertorio: 32-23/06/2021, con il quale è stata disposta l'assunzione a tempo determinato, ai sensi dell'art. 12, comma 2, lettera c), del regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con D.P.Reg. n. 76 del 12 novembre 2013, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, della dipendente matricola n. 2119, per sei mesi a decorrere dal 1. luglio 2021 e fino al 31 dicembre 2021 compreso, con assegnazione presso l'Ufficio del Giudice di Pace di Bressanone, e attribuzione del trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale A2, profilo professionale di agente;

Vista la nota del 13 ottobre 2021, Protocollo: RATAA/0024417/13/10/2021-A, con la quale il Giudice di Pace coordinatore ed il cancelliere coordinatore dell'Ufficio del Giudice di Pace di Bressanone chiedono di prorogare il contratto di lavoro a tempo determinato alla signora Tiziana Causa, tenuto conto, fra l'altro, dell'attuale assetto dell'ufficio;

Vista la nota del 13 ottobre 2021, Protocollo: RATAA/0024470/13/10/2021-I, con la quale la dirigente della Ripartizione III - Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace, esprime parere favorevole alla proroga del contratto di lavoro a tempo determinato per un ulteriore anno per le motivazioni espresse nella richiesta sopra indicata;

Vista la nota pervenuta via mail in data 12 novembre 2021, Protocollo: RATAA/0027323/12/11/2021-A, con la quale la signora in oggetto dichiara la propria disponibilità alla proroga del contratto di lavoro a tempo determinato;

Aufgrund des D.P.Reg. Rep. Nr. 32-23/06/2021, mit dem die Einstellung mit befristetem Arbeitsvertrags der Bediensteten Matrikel-Nr. 2119 im Sinne des Art. 12 Abs. 2 Buchst. c) der im Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehenen und mit D.P.Reg. vom 12. November 2013, Nr. 76 erlassenen Verordnung sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. für sechs Monate mit Wirkung vom 1. Juli 2021 bis zum 31. Dezember 2021 mit Zuteilung zum Friedensgericht Brixen und Zuerkennung der für die Berufs- und Besoldungsklasse A2 – Berufsbild Gehilfe/Gehilfin vorgesehenen Besoldung verfügt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 13. Oktober 2020, Prot. Nr. RATAA/0024417/13/10/2021-A, mit dem der koordinierende Friedensrichter und der koordinierende Kanzleileiter des Friedensgerichts Brixen angesichts des derzeitigen Personalstands des Amtes die Verlängerung des befristeten Arbeitsvertrags von Frau Tiziana Causa beantragen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 13. Oktober 2021, Prot. Nr. RATAA/0024470/13/10/2021-I, mit dem die Leiterin der Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte aufgrund der im oben genannten Antrag angegebenen Gründe eine positive Stellungnahme zur Verlängerung um ein weiteres Jahr des befristeten Arbeitsvertrags abgibt;

Nach Einsichtnahme in die am 12. November 2021, Prot. Nr. RATAA/0027323/12/11/2021-A eingegangene E-Mail, in der genannte Bedienstete der Verlängerung des befristeten Arbeitsvertrags zustimmt;

Visto l'art. 26 della legge regionale 21 febbraio 1991, n. 5;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modificazioni;

Visto l'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che disciplina i contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto il D.Lgs. 15 giugno 2015, n. 81, e successive modificazioni;

Vista la legge regionale 14 dicembre 2010, n.4, ed in particolare l'art. 2, comma 7, lettera d) come modificato dall'art. 5, comma 1, della legge regionale 15 dicembre 2015, n. 28, che fissa il limite massimo per le assunzioni a tempo determinato (20% dei posti vacanti alla data del 1. gennaio di ogni anno);

Ritenuto al fine di garantire le esigenze di servizio esistenti presso l'Ufficio del Giudice di Pace di Bressanone di procedere alla proroga del contratto a tempo determinato con rapporto di lavoro a tempo pieno, della signora in oggetto per un anno a decorrere dal 1. gennaio 2022 al 31 dicembre 2022;

Visto il decreto del Segretario Generale Repertorio: 112-28/01/2021, con il quale si è determinato, con decorrenza 1. gennaio 2021, il contingente massimo del personale che può essere assunto a tempo determinato ai sensi dell'art. 12, comma 2, lettera c), del D.P.Reg. n. 76 del 12 novembre 2013;

Preso atto che, a decorrere dal 1. gennaio 2021 il contingente massimo per assunzioni di personale a tempo determinato nei profili professionali ricompresi nelle posizioni economico A1 – A2 – A3 è pari a ore 98 delle quali 72 occupate alla data odierna;

Visto l'art. 7-quater, comma 3, della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, il quale prevede, fra l'altro, che la Regione non può ricorrere all'utilizzo del medesimo lavoratore, assunto con contratto di lavoro a tempo determinato, per periodi di servizio superiori ai tre anni nell'arco del quinquennio precedente la data di assunzione e che tale limite va riferito ad ogni singola procedura di selezione pubblica o alla medesima attività lavorativa e

Aufgrund des Art. 26 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F.;

Aufgrund des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend die befristeten Arbeitsverträge;

Aufgrund des GvD vom 15. Juni 2015, Nr. 81 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 14. Dezember 2010, Nr. 4 und insbesondere aufgrund des Art. 2 Abs. 7 Buchst. d) – geändert durch Art. 5 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2015, Nr. 28 –, in dem die Höchstgrenze für die Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis (20 % der zum 1. Jänner eines jeden Jahres freien Stellen) festgelegt wird;

Nach Dafürhalten, zwecks Bewältigung der Diensterfordernisse beim Friedensgericht Brixen das befristete Arbeitsverhältnis mit Vollzeitbeschäftigung der oben genannten Bediensteten für ein Jahr mit Wirkung vom 1. Jänner 2022 bis zum 31. Dezember 2022 zu verlängern;

Aufgrund des Dekrets des Generalsekretärs Rep. Nr. 112-28/01/2021, mit dem die Höchstanzahl der Stunden für die Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis im Sinne des Art. 12 Abs. 2 Buchst. c) des D.P.Reg. vom 12. November 2013, Nr. 76 mit Wirkung vom 1. Jänner 2021 bestimmt wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass mit Wirkung vom 1. Jänner 2021 für die Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis in den Berufsbildern der Berufs- und Besoldungsklassen A1 – A2 – A3 98 Stunden vorgesehen sind, von denen zum heutigen Datum 72 verwendet wurden;

Aufgrund weiters des Art. 7-quater Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4, in dem u. a. vorgesehen wird, dass die Region keine Arbeitnehmenden beschäftigen darf, die im Fünfjahreszeitraum vor dem Einstellungsdatum für mehr als drei Jahre mit befristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung Dienst geleistet haben, und dass genannte Grenze auf jedes einzelne öffentliche Auswahlverfahren bzw. auf dieselbe Tätigkeit

non si applica, fra l'altro, ai contratti di lavoro a tempo determinato per la sostituzione di personale assente;

Preso atto che, nel quinquennio precedente la data di proroga, la signora in oggetto ha prestato servizio con contratto a tempo determinato presso l'amministrazione regionale con le mansioni di agente A2 per complessivi 6 mesi;

Ritenuto quindi di disporre la proroga del contratto di lavoro a tempo con rapporto di lavoro a tempo pieno della signora in oggetto per un anno a decorrere dal 1. gennaio 2022 e fino al 31 dicembre 2022 compreso;

Visto l'art. 29, comma 2, del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni, riguardante alcune disposizioni applicabili al personale assunto in servizio a tempo determinato in particolare il periodo di preavviso, in caso di dimissioni, pari a giorni 10 di calendario, decorrenti dalla data di ricevimento della comunicazione di recesso;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 18 dicembre 2019, n. 279 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2020 – 2022";

Vista la deliberazione della Giunta regionale 18 dicembre 2019, n. 280 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2020 - 2022";

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U01101.0450 e U01101.0480 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2022 ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 183 di data 13 ottobre 2021, "Modifica della deliberazione n. 16 di data 25 febbraio 2021 - Determinazioni in merito all'adozione dei

zu beziehen ist und bei befristeten Arbeitsverträgen zur Ersetzung von abwesendem Personal nicht angewandt wird;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die genannte Bedienstete im Fünfjahreszeitraum vor dem Datum der Vertragsverlängerung für insgesamt 6 Monate mit befristetem Arbeitsvertrag mit den Aufgaben einer Gehilfin A2 bei der Regionalverwaltung Dienst geleistet hat;

Nach Dafürhalten demnach, der befristete Arbeitsvertrag mit Vollzeitbeschäftigung der genannten Bediensteten um ein Jahr vom 1. Jänner 2022 bis zum 31. Dezember 2022 zu verlängern;

Aufgrund des Art. 29 Abs. 2 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend einige Bestimmungen, die auf das Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis anzuwenden sind, und insbesondere die Kündigungsfrist, die im Falle von Rücktritt zehn Kalendertage beträgt und ab dem Tag des Erhalts der Rücktrittsmitteilung läuft;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 18. Dezember 2019, Nr. 279 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2020-2022“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 18. Dezember 2019, Nr. 280 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2020 - 2022“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kapiteln U01101.0450 und U01101.0480 des Ausgabenvoranschlages für das Haushaltsjahr 2022 Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 13. Oktober 2021, Nr. 183 „Änderung des Beschlusses vom 25. Februar 2021, Nr. 16 – Entscheidungen zum Erlass der

provvedimenti in materia di personale”;

Maßnahmen betreffend das Personal“;

decreta

verfügt
DER PRÄSIDENT:

- di prorogare, ai sensi dell'art. 12, comma 2, lettera c), del regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con D.P.Reg. n. 76 del 12 novembre 2013, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, il contratto a tempo determinato con rapporto di lavoro a tempo pieno della dipendente matricola n. 2119 per un anno a decorrere dal 1. gennaio 2022 al 31 dicembre 2022.

- Der befristete Arbeitsvertrag mit Vollzeitbeschäftigung der Bediensteten Matrikel-Nr. 2119 wird im Sinne des Art. 12 Abs. 2 Buchst. c) der im Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehenen und mit D.P.Reg. vom 12. November 2013, Nr. 76 erlassenen Verordnung sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. für ein Jahr mit Wirkung vom 1. Jänner 2022 bis zum 31. Dezember 2022 verlängert.

La signora in oggetto continuerà a prestare presso la Ripartizione III - Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace - Ufficio del Giudice di Pace di Bressanone con l'attribuzione del trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale A2, profilo professionale di agente, e dell'indennità di bilinguità corrispondente alla medesima posizione economico-professionale.

Genannte Bedienstete wird weiterhin bei der Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte – Friedensgericht Brixen mit den Aufgaben einer Gehilfin Dienst leisten. Es werden ihr die für die Berufs- und Besoldungsklasse A2, Berufsbild Gehilfe/Gehilfin, vorgesehene Besoldung und die entsprechende Zweisprachigkeitszulage zuerkannt.

Alla stessa saranno applicate le disposizioni del contratto collettivo vigente stabilite per il personale a tempo indeterminato compatibilmente con la temporaneità del rapporto nonché le disposizioni in materia di rapporto di lavoro a tempo determinato.

Auf genannte Bedienstete werden die für das Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis festgelegten Bestimmungen des geltenden Tarifvertrags, soweit sie mit der begrenzten Dauer des Arbeitsverhältnisses vereinbar sind, sowie die Bestimmungen betreffend das befristete Arbeitsverhältnis angewandt.

In caso di recesso il personale assunto con contratto di lavoro a tempo determinato e' tenuto ad un preavviso pari a 10 giorni di calendario decorrenti dalla data di ricevimento della relativa comunicazione.

Im Falle von Rücktritt hat das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen einzuhalten, welche ab dem Tag des Erhalts der diesbezüglichen Mitteilung läuft.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sui capitoli U01101.0450 e U01101.0480 della stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2022, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3.

Die entsprechende Ausgabe wird durch die in den Kap. U01101.0450 und U01101.0480 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 gedeckt.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

Firmato digitalmente / digital signiert

gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).